

ദൈപാലാ

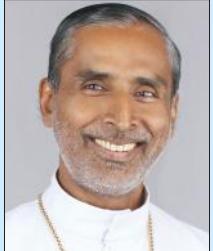
ക്ലാസിക്കാലിക് റേജിയാലിക്



2020 ഡിസംബർ 24 | ഫീം 53 | നംബർ 33 | Published from : PALA | പേജ് 20 | വില 6 രൂപ | www.depanalam.org



തിരുപ്പിറവിയുടെ പ്രകൃതിപാഠങ്ങൾ



കൊറാനു വൈറസു കൾ സൂഷ്ടിച്ച യുദ്ധമാന മായ സ്ഥിതിവിശേഷം 2020 നു തികച്ചും വ്യത്യസ്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ലക്ഷ്യങ്ങൾക്കിനു മനുഷ്യജീവൻ അപഹരിക്കുകയും കോടിക്കണക്കിനു മനുഷ്യരെ രോഗിക്കുകയും ചെയ്ത വൈറസും ശമനമില്ലാതെ ഇപ്പോഴും തുടരുന്നു. കൊറാനു ഡോകാപ്പം ജീവിക്കുക എന്ന പുതിയ സമവാക്കുവും നാം ഇപ്പോൾ കേൾക്കുന്നു. പ്രതിരോധാക്സിനുകൂടുതെ കേൾക്കാനും ഇന്ത്യയാം ഫലപ്രാപ്തി ചെയ്യാൻ ചെയ്യാനും മാറ്റപ്പെട്ടിരുന്നതും ഒരു ദിവസം മനുഷ്യരെ പ്രത്യേകാശിക്കേണ്ട മതങ്ങൾ നിലയും വിലയും മരക്കുകയും ആര്ഥിയജീവിതം ചുംബിക്കുന്നതും അസാ-അബദ്ധപ്രവേശയനങ്ങൾക്കും വേദിയാവുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അവിടെയും സ്വയം വിലക്കുകൾ രൂപപ്പെട്ടു. പുരുതക്കെതിൽ, ദൈവമഹതിം വിട്ട് മനുഷ്യർ പ്രത്യേകശമായും പരോക്ഷമായും ഭൗതികതയുടെ മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടും മനുഷ്യർ നിർബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ ഒരു വൈളിപാടായിരിക്കും.

കൊറാനു വൈറസും ഒരു അടയാളമാണ്. ലോകരക്ഷകനായ ഇന്ത്യാമിശ്രിഹായുടെ ജനനത്തിൽ ആകാശത്തു കാണപ്പെട്ട നക്ഷത്രം ഒരു അടയാളമായിരുന്നു; ലോകരക്ഷകനായ ഇന്ത്യാമിശ്രിഹാ പിറ നിരിക്കുന്നുവെന്നതിൽ അടയാളം. ആ ജനനത്തിൽ മാലാവമാർ പാടി: “അത്യുന്നതങ്ങളിൽ ദൈവത്തിനു മഹത്വം, ഭൂമിയിൽ സമന്വയിലുള്ളവർക്കു സമാധാനം.”

ഉത്തരാധുനികതയുടെ ഇന്ത്യയും അത്യുന്നതങ്ങളിൽ ദൈവത്തിനു മഹത്വം കല്പിക്കുന്നതിൽ ശാരവതരമായ വീഴ്ച മനുഷ്യനായിരിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിനു നൽകേണ്ണെ മഹത്വം ഭൗതികമായ സ്വയന്ത്രിക്കുന്ന സ്വഭാവനേട്ടങ്ങൾക്കുമായി വിത്തിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ദൂമിൽക്കും ഉറപ്പേക്കേണ്ണെ സമാധാനം വലിക്കിഴിഞ്ഞുകുന്നു. സ്വഷ്ടാവിനെ തമസ്കരിക്കാനുള്ള സ്വഷ്ടിയായ മനുഷ്യരെ അതിവുകടന്ന പ്രയാണത്തിനു തിരിച്ചടി സ്വയം ഉണ്ടാക്കിയെടുക്കുമെന്നാണ് ഈ സാഹചര്യം വ്യക്തമാക്കുന്നത്. ദൈവത്തിനു മഹത്വം പ്രഭോക്കാശിക്കേണ്ണെ മതങ്ങൾ നിലയും വിലയും മരക്കുകയും ആര്ഥിയജീവിതം ചുംബിക്കുന്നതും അസാ-അബദ്ധപ്രവേശയനങ്ങൾക്കും വേദിയാവുകയും ചെയ്തപ്പോൾ അവിടെയും സ്വയം വിലക്കുകൾ രൂപപ്പെട്ടു. പുരുതക്കെതിൽ, ദൈവമഹതിം വിട്ട് മനുഷ്യർ പ്രത്യേകശമായും പരോക്ഷമായും ഭൗതികതയുടെ മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടും മനുഷ്യർ നിർബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആര്ഥിക്കുന്ന ആദരഭേദം മനുഷ്യൻ പബ്ലിക്കുമാനിക്കണമെന്ന തത്ത്വം വൈറസുകൾ നമ്മക്കുംകുന്നു.

കടകാരികളും വൈറസുകളും മേൽക്കോയ്മയ്ക്കു കാരണമാകുന്ന ആധാതങ്ങൾ പ്രകൃതിയിൽ സംഭവിച്ചിരിക്കുന്നവെന്നതു തുന്നിയും മനുഷ്യനു സോധായ്മായിട്ടുണ്ടോ എന്നതു സംശയമായി നിൽക്കുന്നു. വലിയ മലകൾ അപ്രത്യക്ഷമാക്കുന്നതു കാടുകൾ ഇല്ലാതാകുന്നതും വനനങ്ങൾ നയിക്കുന്നതും കൊർപ്പറേറ്റ് വ്യവസായഭേദങ്ങൾക്ക് നടക്കുള്ള അവയുടെ ഉറവിടംമുതൽ മുൻചുന്നതുകുന്നതും ജലഗ്രേശത്തും കൾ തടച്ച് അവയിൽ മാലിന്യങ്ങൾ നിറക്കുന്നതും തുടങ്ങി കരിനപാതകങ്ങളും നീം പട്ടിക നമ്മകുന്നേരെ കൈചൂണ്ടുന്ന സ്ഥിരി നിലവിലിരിക്കുന്നു. പ്രകൃതിയെ അർഹിക്കുന്ന ആദരഭേദം മനുഷ്യൻ പബ്ലിക്കുമാനിക്കണമെന്ന തത്ത്വം വൈറസുകൾ നമ്മക്കുംകുന്നു.

പ്രകൃതിയാണ് മനുഷ്യനു ജീവിക്കാനായി ദൈവം ഇന്ത്യ സ്വീക്ഷപ്പെപ്പെത്തോടു പൂലർത്തുന്ന കരുതലിൽ ആവിഷ്കാരം കുടിയാണ്. തിരുപ്പിവി മനസ്സു മാത്രമായുള്ള ഒരു രക്ഷയ്ക്ക്; പ്രത്യേക മനുഷ്യൻ ജീവിക്കേണ്ണ ആവാസവ്യവസ്ഥയായാണ് പ്രകൃതിയുടെ കുടിയാണ്. പ്രകൃതിയുടെ നിലവില്പിനായാരുമായ സർവസൂഷ്ടിജാല അഭ്യും തമിലുള്ള പാരമ്പര്യവും സന്തുലിതാവസ്ഥയും അടുമരിക്കപ്പെട്ടാൽ ഭൂമിതിൽ ജീവന്തന്നെ ലീഫണി ഉയരും. ജീവന്തിൽ അടിസ്ഥാനപരമായ ജീവിതം ഒരു സാധ്യവും മനുഷ്യം അനിസ്ഥിതമായ അടിവേഗം മലിനമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതും രോഗാന്തരമായ ഒരു സമൂഹസൂഷ്ടിക്കു വഴിതുളിക്കുന്നതാവും. പ്രകൃതിയുടെ സന്തുലിതാവസ്ഥയുടെ താളം മുൻ്നതപ്പോഴാണ് അതിസൂക്ഷ്മജീവികളുടെ തലത്തിൽ അതിൻ്റെ പരിഞ്ഞപ്പെല്ലം ഉണ്ടായത്. അപ

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥമനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ



Provincial Superior & Community

CMC PROVINCIAL HOUSE JAYA MATHA PROVINCE

ST. THOMAS PRESS ROAD, PALA
Ph: 04822- 212229, 212226



പി. ചാരിൾ കുമാരൻ
എൽഇംഗ്രാൻസ്



മി. ഫോറേസ്റ്റോരൂഡ്

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥമനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ



**Provincial Superior & Sisters
FRANCISCAN CLARIST CONGREGATION (F.C.C.)**

ALPHONSA JYOTHI PROVINCE BHARANANGAM

PROVINCIAL HOUSE, ARUVITHURA

Ph: 04822- 273417, Fax: 04822-275061 Email: bhmaruvithura@yahoo.co.in



മി. ഫോറേസ്റ്റോരൂഡ്

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥമനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ



**Provincial Superior & Sisters
FRANCISCAN CLARIST CONGREGATION (F.C.C.)**

ALPHONSA PROVINCE PALA

SAN DAMIANO, PULIYANNOOR, PALA

Ph: 04822- 206019, 206552 Email: fccpalaprovince@yahoo.co.in, Web: fccpala.org



മി. ഫോറേസ്റ്റോരൂഡ്

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥമനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ

PROVINCIAL SUPERIOR & COMMUNITY



S.A.B.S. PROVINCIAL HOUSE CHRIST HALL - PALA

Ph: 04822-215257, 215109



ഡാഃ കെ.എസ്. ടോമസ്
(സഭാസ്വീപകർ)
1873 – 1925



**SUPERIOR GENERAL & COMMUNITY
DAUGHTERS OF ST. THOMAS**

DST GENERALATE

BHARANANGAM

PHONE: 04822-236387



ഫി. ജോഫേ
താമ്പത്തൻ
(സഭാസ്വീപകർ)
(1912 – 2009)

അമൃതശ്രദ്ധിന്മാരുടെ ഗാന്ധിയൻ

വിളക്കുമരം



ഡോ. സിറിയക്ക് തോമസ്

എത്തർത്ഥത്തിൽ നോക്കിയാലും ഇതു മുന്നേവരെ കണിക്കുള്ള പ്രധാനമാന്ത്രിമാരിൽ തികച്ചും വ്യത്യസ്തനായരുന്നു മൊറാജി ദേശായി. കാച്ചചയിലും വന്നതു യാരഞ്ഞതിലും ജീവിതചടികളിലും കേഷബന്നരിൽ കളിലും വ്യത്യസ്തരും എന്തിന്? ജീ മ ടീ ന തി എ റീ ക ഓ റു തിത്തപ്പേലും മൊറാജി വ്യത്യസ്തനായി. ഫെബ്രൂവരി 29 നു ജനിച്ചതുകൊണ്ട് മൊറാജി ദേശായിക്ക് ജയദിനംപോലും നാലു വർഷത്തിലെ രിക്കൽ മാത്രമായി. വിശാല ഭോംബൈ സംസ്ഥാനത്തെ ഒക്കന്ത കോൺഗ്രസ് മുവ്വുമന്ത്രിയും പിന്നീട് കേന്ദ്രഗവൺമെന്റിൽ ദീർഘകാലം കോൺഗ്രസ് മന്ത്രിയുമായ മൊറാജിതന്നെന്നായി രുന്നു ഇന്ത്യയിലെ ആദ്യത്തെ കോൺഗ്രസ്സിന്തര പ്രധാനമന്ത്രി

യുമായത്.
തിക്കണ്ണ ഒരു ഗാസിഡക്ട നായിരുന്നു മൊറാർജി. ആദ്ദീര അഞ്ചിൽ വിട്ടുവിഴ്ചപയില്ലാത്ത നേതാവായിരുന്നു അദ്ദേഹം. താൻ മുവ്വുമത്രിയായിരുന്ന വിശ്വാലഭവാബു സംശയം വിജീച്ച ഗൃജാരത്ത്, മഹാരാഷ്ട്ര സംസ്ഥാനങ്ങൾ തുപ്പികൾക്കുന്ന തിനോട് മൊറാർജിക്കു താൽപര്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. പ്രകേശാഭക്തരികൾ അടക്കമാണുക്കു താരം തോടെ പോലീസിനെ ഉപയോഗിച്ചും പട്ടാളത്തെ വിളിച്ചും മൊറാർജി കലാപം അടിച്ചു മർത്തുകരുന്നെ ചെയ്തു. ജനസ മഹിക്കൻ തുടിവു വരുമ്പാനു കണ്ണ പ്രോഫും മൊറാർജി നിലപാടു മാറ്റാൻ തയ്യാറായില്ല. മുവ്വുമത്രിയെന്ന നിലയിൽ താൻ പ്രമാഡം ഉത്തരവാദിത്വം ജനങ്ങളുടെ ജീവനും സത്തും സംരക്ഷിക്കു

କଥୟନରାଗେଣି ମୋରାର୍ଜି
ନିଲହାଦୁ କହୁପ୍ରିଚ୍ଛୁ । ଅତିରିକ୍ଷେ
ପେରିଳ ପ୍ରସାନମ୍ଭତି ଗେହର୍ଗୁପ୍ତି
ଗୋଟୁ ପୋଲ୍ୟୁ କଳହିଚ୍ଛୁ ।
ପିନ୍ନୀକ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରିପାତ୍ରମହିଳାତ
ଫ୍ଲୋର ଗେହର୍ଗୁ ମୋରାର୍ଜିକେ
ତରେ ମତ୍ତିସାତ୍ୟିତ ଵାଣିଜ୍ୟ
ପକୁପୁ ମନ୍ତ୍ରିଯାକଣି ।
ବାତିଯୋଟୁ ହିତିଯୋଟିମା

ବ୍ୟାପାରୀଙ୍କାର ହାତାରେଯାକ୍ଷମ୍ୟ ଯିରୁଣ୍ୟ ଏକନ୍ୟାଂ ମେଗାରଜିକଲ୍ ମତ. ସମ୍ବନ୍ଧାବଳୀରେ ଯିରୁଣ୍ୟ ଏହୋଫ୍ରାଂ ପଦ୍ମା. କାନ୍ଦିଯୋଗୀ ଅତିଥି. ଅବଶ୍ୟକାବଳିତ ରାତି ଯାନ୍ତ୍ରକ୍ଷଣବ୍ୟାପ୍କ ଉଚ୍ଚିକାରୀ ଯିରୁଣ୍ୟ. ପଣ୍ଡତଙ୍କୁ ପଣ୍ଡତଙ୍କୁ

X'mas new year Greetings

jmj

Chamakkalayil Silks

www.chamakkalavilsilkspala.in



മാത്രം ഉച്ചയുറക്കമില്ല. രാത്രി ഓപ്പതുമണിയുടെ വാർത്ത കേട്ടാൽ പിന്നെ ഉരങ്ങാൻ പോ കുന്നതായിരുന്നു പതിവ്. അടിയ തരംവസ്തുയെ തൃപ്തിക്കുണ്ടായ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ സുരിറിൽനിന്നാണ് ലോകസഭയിലേക്കു മത്സ്യ രിച്ചർ. രാത്രി ഓപ്പതായപ്പോഴും അവസാന വോട്ടുകളും കഴി നേരു ഫലപ്രവൃംപനമായില്ല. ഇന്നി രാവിലെ നാലു മൺക്കു ശ്രേഷ്ഠം തിരഞ്ഞെടുപ്പു ഫലം അറിയിച്ചാൽമതിയെന്നു പിണ്ഠം

നിർത്തി തടയിടുവാൻ ശ്രമിച്ച
തോടെ മത്സരംഗത്തു താനു
ഞാകുമെന്ന് മൊറാർജി പ്രവൃം
പിച്ചു. തിരഞ്ഞെടുപ്പ് ഹസ്യബോ
ലറ്റ് ഉഴി വേണമെന്നും നിലപാ
ടെടുത്തു. ശക്തമായ മത്സര
ത്തിൽ ത്രഞ്ചിര ജയിചെങ്കിലും
മൊറാർജിക്ക് ത്രഷ്ടുപ്പെട്ട ധനകാ
രൂപകുപ്പും പുറമെ ദൈപ്പുട്ടി
പ്രധാനമന്ത്രിപദവും നൽകി
യാണ് ത്രഞ്ചിര തണ്ട് എതിർസഹാ
നാർത്തിയെ അനുനയിപ്പിച്ചത്.
എന്നാൽ, ത്രഷ്ടപ്പതിയായി

തുടർന്നുണ്ടായ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ
ഇന്ത്യൻക്കായിരുന്നു ജയം.

விலக்காலத்து திருமென்டாடு ஜிகேஸில் அலப்பவாக் கோட்டி ஹபிரைய அணையாறுயாகி யதோட ராஜிவர்த்தகவூப்பதினுபகரம் ராஜுத்த அடிக்காலதாவங்கள் பிழையிட்டு: பிறப்பக்ஷங்கொடை கைதூரையல்லோ - ஜயப்ரகாஶ் நானாய்னாங் மொராஞ்சியுமுகில் பீடு - தகவிலாக்கியிடு அயிகாரத்தில் தூக்ரன். 1977 லை திருமென்டாடு ஜிகேஸில் அன்றைக்கிட்டு ஜனதாதரங்களில் பிரயாமம் க்ரி யா யிருந் ஹபிரை ஸா ஸிக்கு ஸுரம்மனை ல மா ய ராய்வுலெலியிலும் அடிப்படை. தூக்ரன் 1977 ல் மொராஞ்சியுடைய நெடு து திரை ஹடு யீல் அடுப்புத்த கோள்ஸ்ஸித்தரஸ்கார், கேட்ராத்தில் அயிகாரத்திலெவ்வதியதோட ஏழையிரா ஷ்டிடியத்தில் திருமாருமுனை யகிலிலும் ரஎஷு வர்ஷத்தினு தூதில் ஜனதாபார்டியிலெ அவேஷ ந ர பே ஶ ந ஈ ஹில் பீடு மொராஞ்சி ஸ்ரக்காரினு ராஜிவ ய் கேள்வியான். பார்டியில் கலா பமு யர்த்திய வரோடு ஸா ஸா ரி க்கு வாஸ்போலும் மொராஞ்சி கூடுகளியில். அஞ்சக்கால் லாப்ளாக்கூபுர மறுமாயி அனுநிறைங்களுமுனைகி அயிகாரத்தில் தூக்ராங் தாத்பரமுனி லீன் ஹபிசு நிலபாகாள் அன்ற மொராஞ்சி ஸ்ரீகர்த்து. அவி ஶாஸ்புமேயச்சர்த்துக்கு மூடுபடி பர ணது கொள்க் மொராஞ்சி பால்ரமண்டில் செய்த பிரஸங்க பரித்தத்தில் ஹங்கேடி. திக்கண்ட ஸாயியத்தினிடும் ரத யோகையாள் மொராஞ்சி பிரயாமமுறிப்புமொஶின்னத.

ആരംശം തിരിക്കേ മാത്രമല്ല
ആരത്മ വി ശ്രാ സ തി രൈ യും
പ്രതീകമമയിരുന്ന മൊറാജി,
ഗാധിയൻ മുല്യങ്ങളുടെ കാവ
ലാളും പ്രചാരകനുമയിരുന്നു.
ആരംശം തിരിക്കേ വെണ്ണ, ധരി
ക്കുന്ന വസ്ത്രത്തിൽ മാത്രമല്ല,
സ്വന്തം ജീവിതത്തിലും സാക്ഷ്യ
പ്രകൃതിയ നേത്രവും. മരിക്കു
ബോൾ നുറെത്താൻ ഏതാനും
മാസങ്ങൾകൂടി മതിയായിരുന്നു.
പഹിച്ച പദ്ധതികളുടെയെല്ലാം (പ്ര
ധാനമന്ത്രിപദ്ധതികൾ) പകിട്ടു
റീയ നേതാവും മൊറാജി
മാത്രം. ഗൈപ്പാർത്തിയെന്ന് ഭാഷ
യിൽ പറഞ്ഞാൽ, എന്നും സ്ഥി
തപ്രജാണൻ! ഇന്ത്യൻ റാഷ്ട്രപി
യംകണ്ണ കുറ കളണ്ണ ആരത്മി
യന്നും ആരംശവാദിയുമായിരു
ന്നു. ഗാധിജിയുടെ സംസ്ഥാന
തുനിന്നു വന്ന ഇന്ത്യയുടെ
ആദ്യത്തെ കോൺഗ്രസ് സിതര
പ്രധാനമന്ത്രി. എന്നാൽ, ജീവിത
കാലം മുഴുവനും മനസ്സുകൊണ്ടു
കോണ്ടിരുമ്പോൾ.

മൊറജി പതിവു തെറ്റിക്കാതെ
ഉള്ളാസപോയി എന്നു പിന്ന
രൂപിച്ചു!

ରୁଗ ଯୋ. ସକଳୀରଙ୍ଗେ ଦେଶରେ
ଆପେ ତୀ କଷି ତ ବି ଯୋଗ
ହୁକୁଳ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଚରିତ୍ରେ
ତଥା ମାର୍ଗିରେ ଫୁଲି.

1-ഓപ്പേഷ് ടുടർച്ച

തിരുപ്പിറവിയുടെ പ്രക്രമിപാംബേൾ

ഇന്നത്തെ മനുഷ്യരെ സൃവ
ഭോഗങ്ങൾ നാളത്തെ മനുഷ്യരെ
ചെലവിലാണെന്നത് ഈനിയും
തിരിച്ചിറക്കിട്ടില്ല. അല്ലെങ്കിൽ
ആ വസ്തുത മുഹമ്മദ്‌ക്കുടു
ക്കാൻ തയ്യാറായിട്ടില്ലെന്നു
വ്യക്തതാ.

ലോകരക്ഷകനായ, സർവ തതിന്റെയും സ്വഷ്ടാധാര ദൈവ പുതൻ ഭാതികതയുടെ ആവരണമണിയാൻ കുട്ടാക്കാത പ്രക്ഷ തിയുടെ മടിത്തടായ പുൽക്കു ടിൽ ജനിക്കുന്നതില്ലെ വെളി പ്രശ്നം പ്രപഞ്ചവർഷം ഇന്ത്യാം മനുഷ്യരാഖി സന്തമഹക്കിട്ടില്ലെ നന്ത് ഈ ക്രിസ്തമന്ദിരത്തിൽ നമ്മു ചിന്തപ്പിക്കാൻ കാരണമാ കണം. ബാബേൽഗോപുരങ്ങ ജുടെ പിറകേയുള്ള പ്രധാന തതിൽ നീനു പുൽക്കുടിഞ്ഞെ ഒന്നിന്ത്യമാകുന്ന മഹാമാനവിക തയിലേക്കുള്ള അകലം കൂറ ത്തക്കാനുള്ള പദ്ധതികളാവണം മനുഷ്യൻ ആവിഷ്കരിക്കേണ്ടത്.

സ്ത്രീകളുടെയും പെൺകുട്ടികളുടെയും കണ്ണിർക്കാണ്ടു നന്നയു നോൾ എവിടെയാണ് സ്ത്രേഹം

ବେଦପ୍ରୁତ୍ରରେ ଜନକ ମନ୍ଦୁ
ଷ୍ପୁକୁ ଲାଗେ ଦୁଇ ବେଦପ୍ରୁତ୍ର
ସିଂହାଶାଖାରେ ଉଦ୍‌ବ୍ରତ ମାତ୍ର
ଅର୍ଥମାତ୍ରାକୁ ବେଦପ୍ରୁତ୍ର
ସିଂହାଶାଖାରେ ମନ୍ଦୁଷ୍ପୁକୁ ଆବଶ୍ୟକ
ତରିଚ୍ଛନ୍ତି । ଅତା ଯତ୍ତ, ବେଦପ୍ରୁତ୍ର
ସିଂହାଶାଖାକୁ ବେଦପ୍ରୁତ୍ର
ବେଦପ୍ରୁତ୍ର । ବେଦପ୍ରୁତ୍ରରେ ଲୁଙ୍ଗ
ସିଂହାଶାଖାରେ ମନ୍ଦୁଷ୍ପୁକୁ ଆବଶ୍ୟକ

ଯିଜୀରୁଲାଯିକେଳାଣି
ଲିକୁଣ ଆର୍ଯ୍ୟାନିକଜୀ
ବିତସା ହାଚାରୁଣେଇ
ଥନୁଷ୍ୱରସିଯାକବୁକ
ଫୁନ ଗେରମ୍ପ୍ରୟତିଙ୍ଗଂ
ନ ଛିଲେ ନିନ୍ଦା ଏବଂ
ବଳଂ କ୍ରିସ୍ତମ୍ ନାଲେ
କୁଣ ପ୍ରତୀକ୍ଷଯୁଂ ଶା
ନୀଯୁଂ ଉଦ୍‌ଧିକେଳାତ
ଥନୁଷ୍ୱରେ କରଣେଲୀ
ଲୁଚତତନେନ୍ଦ୍ରୟାକଣଂ.
ଆତାମେ ଥନୁଷ୍ୱାବ
ତାରଂ ଆରମ୍ଭମାକବୁ
ନାତ.

എന്ന് അലറിച്ചോഡിക്കുന്നവരും എക്കുന്നു ഭൂമിയിൽ ആർക്കും സുസ്ഥത ജനിപ്പിക്കാതെ, എല്ലാ വർക്കും സമാധാനം ഉറപ്പിച്ച് തിരുപ്പിറിവിയിൽ മനുഷ്യൻ അവരെ തയ വിശേഷടക്കാനാം വശ്യമായ തിരുത്തലുകൾക്കു തയ്യാറാണെന്ന്.

എല്ലാ മനുഷ്യർക്കും ദൈവം ഉറപ്പുകുന്ന പ്രത്യാശയുടെ അടയാളമാണ് മനുഷ്യാവത്താം. പ്രത്യാശ ഏകമോശം വരുന്ന സാഹചര്യങ്ങളുടെ പ്രഭയമാണ് നാം കാണുന്നത്. സാമൂഹിക മായും സാമ്പത്തികമായും വെള്ളു വിളി നേരിടുന്ന സഖ്യാദത്തിൽ പ്രത്യാശ നഷ്ടപ്പെടുവെന്നത് അഞ്ചു കുറുപ്പിൽ ഉണ്ടാക്കുന്നു.

കർഷകരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ

കണ്ടില്ലെന്നു നടിക്കരുത്

കെ.എ.ബി.എ. ഐക്യാഗ്ര കമ്മീഷൻ

கொடி: ராப்புதிலிரு நடக்கலாய் கர்ஷகரோ
டுதூ (ப்ரதிவெற்றத்தின்கீர் ஸர்க்காருக்கரை
உள்ளுமாருதென்க் கெஸிவிஸி பெற்குஜா
ஶத கம்பீசன். ஹதுவரெற்றுள்ளதிட்டிலூத் தூ
கர்ஷக பிரகேஷாத்திரான் ஹ திவஸங்களில்
ராஜ்யதலைநாம் ஸாக்ஷாத் வரிசுகொள்கிள்
க்குந்த. காலை சில மாஸங்களும் ஹதுயில்
லை விவிய ஸஂஸாரங்களுலை கர்ஷகர்களிட
யில் ரூப்பெட்டுக்கொள்கிள்குந விவிய அஶ
க்கலான் ஹதுமெரு பிரகேஷாத்திரான் காரண
மாயி மாரியிருக்குந்த. தனதுடை அஶக்கல்லு
அல்பாய்ஜன்னும் பலிமளிக்காத நியமனிமூ
ளங்கள் நடத்துக்கருயும் சில நியமங்கள் அடிக
ஷேல்பிக்குக்கருயும் பெற்றுநடத்துவதி, ஜீவிதம் கூடும்
தன் தேவைக்கரமாகுமென யெல் கர்ஷகக்குடும்ப
ஞானிலும் முறைஞானிலும் வழக்கருயாற்ற கெ

ஸிவெஸி ஜார்ட கமீஷன் பிஸ்தாவங்கில் குறிப்பு.

ഇന്ത്യയിൽ ബഹുഭാരിപക്ഷംവരുന്ന, കാർഷികമേഖലയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു ജീവിക്കുന്ന സാധാരണക്കാരുടെ ജീവിതപ്രശ്നങ്ങളെ സർക്കാരുകൾക്കണ്ണില്ലെന്നു നടക്കാൻ പാടിപ്പു വീക്കപക്ഷിയമായെടുത്ത തിരുമാനങ്ങളെ പുന്നവിശേഷാധികാരം അവധ്യമെങ്കിൽ തിരുത്താനും കേടുസർക്കാർ തയ്യാറാകണം. അതേസമയം, ഇക്കാലങ്ങളിൽ ഉയരിന്നുവരുന്ന കർഷകപ്രതിഷ്ഠയങ്ങളെല്ലാം ചീഴ്ചിയ കരുന്നീകരിക്കാനായി ചിത്രേകരിച്ച് തമസ്സമിച്ചാണുണ്ടാക്കുന്നത്.

କରିବାକୁଣ୍ଠ ପ୍ରତିକରିତ ଉପକାଳିନୀଙ୍କ
କେରାତିରେ ପଶୁଗତରେ କରିବାକୁଣ୍ଠ ପ୍ରତିକରିତ ଉପକାଳିନୀଙ୍କ
ସାହୁବିନିଲପହାଦକୁଣ୍ଠ ଯଜମାନଙ୍କୁ କେକରିବା
କୁଣ୍ଠାଙ୍କ କେନ୍ଦ୍ର-ସଂଯମାନଗୀରୁକରି ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ
କୁଣ୍ଠାଙ୍କ ବ୍ୟାପିରୁ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ



ജോർജ്ജുകുട്ടി താവള

രജാധിരാജൻ പിന്നു
 സർവ്വാധികാമൻ കനിഞ്ഞു
 മനിൽ പ്രകാശം നിറഞ്ഞു
 ശ്രോകങ്ങളെല്ലാമകനു
 (രാജാധിരാജൻ...)
 പാപാസ്യകാരത്തിൽ മുങ്ങിയ മർത്യുന്
 പാതയും ദീപവൃമ്മായി
 പാരിലിറിങ്കി വചനം ശരീരമായ
 പാടി നമിക്കുന്നു തങ്ങൾ - ഓന്നായ
 പാടി നമിക്കുന്നു തങ്ങൾ
 (രാജാധിരാജൻ...)
 മോക്ഷകവാദം തുറന്നുതന്നീടുവാൻ
 മോദമനനത്തായ്ക്കീരാൻ
 നിത്യപിതാവിശ്വർ പുത്രനണ്ണതിതാ
 പാടി നമിക്കുന്നു തങ്ങൾ - ഓന്നായ
 പാടി നമിക്കുന്നു തങ്ങൾ
 (രാജാധിരാജൻ...)

2

മലരണിക്കാടുരങ്ങി
 മലനിരകൾ മയങ്ങി
 കൂളിർമ്മത്തു പെയ്തിരങ്ങി
 കാലിത്തൊഴുത്തൊരുങ്ങി
 രാക്കിളിക്കുടമെല്ലാം രാഗം മറന്നുറങ്ങി
 കാലം കാതോർത്തിരുന്നു ഗാനം
 മാലാവമാർ വാനിലാലപിച്ചു
 കൂളിർകോരി മല്ലും വിണ്ണും ജഗത്തിൻ
 നാമപ്പ പിരുന്നു നരനായി മനിൽ
 വൈക്കോൽക്കിടക്കയിൽ ഉള്ളിക്കിടന്നു
 കാലിത്തൊഴുത്തിൽ ഗീതത്തിൽ മുഞ്ഞ്
 താരകൾ വാനിൽത്തിള്ളങ്ങിനിന്നു
 താരിളം കൂൺതിനെ നോക്കി നോക്കി

ഡോ. ജ്ഞാസ് കോയിക്കൽ
എസ്.ബി.വി. പ്രാവിന്റ്ഷ്ട്



வெங்கலைக்கு: ஸலேஹ்யான்
ஓப் வோள் வேங்கா(ஹி)
ஸ்.யி.வி.) ஸங்காஸமுகி
திரிவெற் கேற்றவுட் கர்மாட
கயுஂ உச்செடுடு பவங்கலைக்கு
கீல் வெங்கலைக்கு வெங்கலை

പ്രോവിൻഷ്യാളായി ഫാദർ
യോ. ജോസ് കോയിക്കൽ തിര
ഞ്ഞെടുക്കുന്നതിൽ നിലവിൽ
വെച്ച പ്രോവിൻഷ്യാലായി

பிரவர்த்திடையுவரிக்கடையிலுள்ள
மலைநிதி யோஸ் வேங்கால்
கோ கோதுஜ் அய்யா பகான்,
அன்னாகிக்கான் யோஸ் வேங்கால்
கோ கோதுஜ் ரெக்டர், ஸௌ
சூது ஸஹியின் பிளாங் மேயா
வி ஏற்றி நிலக்குத் தீர் பிரவர்த்திடை

പാലാ മുഴുർ കോയിക്കൽ
തോമസ് അന്നമ ദമ്പതികളുടെ
രൂപസ്ഥാപനം

കളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ഉപജീവനമാർഗ്ഗങ്ങൾ കണ്ണടത്തിയിൽക്കൂന്ന ഭൂപിപക്ഷം കർഷകരും ഇക്കാലങ്ങളിൽ വിവിധ പ്രതിസന്ധികളെ നേടിട്ടുകയാണ്. രാജ്യത്തെയും സംസ്ഥാനത്തെയും ബഹുഭാഗിപ്പ ക്ഷം വരുന്ന ജനവിഭാഗങ്ങളെ അനുഭിന്നം കൂടുതൽ ആഗ്രഹകളിൽ അക്കദ്ദൃതിക്കണംബിൽക്കൂന്ന ഇത്തരം വിഷയങ്ങളിൽ യുക്തമായ ഇടപെടലിലുകൾ നടത്താൻ ഉത്തരവാദിത്വപ്പെട്ടവർ മുന്നോട്ടുവരണം. ഇവ വിഷയങ്ങളിൽ കേരളക്കേതാലിക്കാസഭയുടെ ആഗ്രഹം അറിയിക്കുന്നതെടുപ്പു, കേന്ദ്ര - സംസ്ഥാന സർക്കാരുകളുടെ അടിയന്തരസ്വഭാവ ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നുവെന്നും കെസബി എൻ ആംഗോപ്പൻമാൻ എന്നിവർക്കും

ലോകസഭാധനത്തിനും മനുഷ്യസാഹോദരാവത്തിനും

ഇസ്രാംമതം റണ്ടാം വത്തികാൻ കൗൺസിൽ രേഖകളിൽ



ഡോ. ഡോക്ടറിനിക് വെച്ചുൾ

(ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା)

ഇസ്വാംമതത്തെക്കുറിച്ചുള്ള
കാണ്സിലന്തരപംന്തങ്ങൾ

ഇസ്ലാമത്തിനെ പേര് പ്രത്യക്ഷമായി പറയുന്നില്ല കിലും കൗൺസിലിന്റെപൊന്ത അള്ളിൽ ഈ വിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സവിശേഷഗ്രജ്ഞായർഹിക്കുന്ന ഓനാൺ ‘കർത്താവായ ഈശോ’ (Dominus Jesus) എന്ന രേഖ. റോമിലെ വിശ്വാസ ന തീരു സംഘം 2000-ാമാണ്ടിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതാണ് ഈ പ്രഖ്യാപനം. ആമുഖം മുപ്പും ഉപസംഹാരവും കൂടാതെ അൻ അഭ്യൂതങ്ങൾ ഉള്ള ഈ രേഖയുടെ 21-22 പാഠികകളിൽ അംഗീക്കിപ്പാതെ അഭ്യൂത ബന്ധ തന്ത്രക്രമായി പരിപ്പിക്കുന്നുണ്ട് രണ്ടാം വരത്തികാണ് കൗൺസിലിന്റെ വിശ്വിധ മതജോജ്ഞാനയുള്ള ബന്ധത്തെ സംബന്ധിച്ച പ്രഖ്യാപനങ്ങളെ പുറ്റേണ്ടായും ശരിവയ്ക്കുന്നതാണ് ഈ പ്രഖ്യാപനവും. തിരുസ്താനയ മറ്റു മതങ്ങൾപോലെ രക്ഷയ്ക്കുള്ള പല ഉപാധികളിലെന്നായി കാണുന്ന ന സത്യവിശ്വാസത്തിനു വിരുദ്ധം മാറ്റുന്നതും ഈ രേഖ പരിപ്പിക്കുന്നു (നവർ 21). തിരുസ്താനയാണ് രക്ഷയുടെ മാർഗ്ഗങ്ങളുടെ പുരോഗത (നവർ 22). ഈ മനുഷ്യരെ ദോഹരക്കളുടെ ഫലമല്ല; മറിച്ച് ഈശോയിലും കരിഗതമായ ഒരു അമുല്യദാനമാണെന്നും ഈ രേഖ നമ്മുണ്ടാനുമായി മതാനുശ്രദ്ധിക്കുന്നു. മതാനുശ്രദ്ധിക്കുന്നതിനും ഏർപ്പെടുന്ന വ്യക്തികളുടെ അന്തര്നിലുള്ള സമത്രമാണ് (I. 22). അതുകൊണ്ട് തിരുസ്താനയും മറ്റു മതങ്ങളും ഒരുപോലെയാണെന്നു പറയുന്നതും കൈക്കുത്തുവരും മുൻസിപ്പികളും ഒരേ ഏക ദൈവത്തെയാണ് ആരാധിക്കുന്നത് എന്നുപറയുന്നതും തീർത്ഥം തെറ്റായ വ്യാവധാനമാണ്.

ମାର୍ପାପୁ ଉହାଣି ପୁରଣେ ତ.
ଯୁକତି ଯେବାଟୁ ତୁର ବିଲ୍ଲାତର
ବିଶାଳ ବୋଯା ଯୁଙ୍ଗଜୁଥୁଂ ଜୀବି
ତ ବୁଝୁ ଅବସାନ ବି ଶାଖା ସ ଜୁଦ୍ଧି
ଲେଖକୁ ଅବସାନ ପ୍ରବେଶ୍ୟକାଙ୍ଗଜୁ
ଲେଖକୁ କେବଳ ବୈକାରିକତ
ଯିଲେଖକୁ ତୀର୍ଯ୍ୟବାତସମ୍ମିପନଙ୍କ
ଛୁଲେଖକୁ ଅକ୍ଷମତିଲେଖକୁ ବଶ
ମାରୁଣ୍ୟ ବିଶାଳ ତଥିଲେଖକୁ ଯୁକତି
ପଠନ ଯିଲେଖକୁ ନିରନ୍ତରମାତ୍ର
ଅନେକଷଳା ଉଣ୍ଡାକଣମେମା
ପ୍ରସତ୍ୱର ପ୍ରସଂଗତିରେ ମାର୍ପା
ପାପୁ ଆବରତତିପ୍ରାଵଶ୍ୟପ୍ରଦ୍ୟାନ
ଜୀବ.

2019 ගෙඹුවට මූණුමුතල් අනුව වරේ යුහුගිරියිൽ පොලී සිප් මර්පාපු තකතිය ඇඟ පාලනපාලනේ නවෝ යිල් අභ්‍යුත්‍යාධි ගහරතියිල් අර් පුෂ්ච පති. කුරුඩාමයේ තී තිය සුවිශේෂප්‍රසාද තිරිය පුකරක්ෂකගාය මිශ්‍ර භායියිල් විශාසිකවුනාතිලේ තෙකුම් ඉතුරුවාඩිතුව් ගැනීමාලිකාවිශාසිකජේ සාර්ථිපිෂ්චු, ප්‍රස්ථ අභ්‍යුත්‍යාධි රිල්ව පැවති මුහුර අරහම් අත්තයුතුව් පොලී සිප් මර්පාපුයා තහිල් ලොක සමායාගාතිගු පරෙන්පරෙන පාවරිතියාතියා තිශ්‍රි වෙශ්‍ය මාන පාසා පොංරය තිරිලේ ගරු රෙවයිල් පර ස්පර් පුෂ්චු ප්‍රස්ථතුත ඉං සඩි ගරු විශාසායාරෙනා ඉං සඩි ගැනුමායිරුගිප්පු ප්‍රතුෂු, ඔබව තිරි විශාසිකු මුද්‍රාවක්කාම ගැනුම් ප්‍රවර්තනි කුවානු සාමුහික-යාර්ථික තිය කරකෙතිරි පොරුතු ටානු මුෂ්‍රාවකාශ සංරක්ෂිකු වානු මුෂ්‍රා ගරු පොතු අුහා ගාම තිරුනු අත්.

എറുവും ഒരുവിൽ പുറത്തിറ അഡിയ ശ്രദ്ധാസ്വിന് പാപ്പായുടെ ചാക്കികളേവനമായ ‘എല്ലാവരും സഹോദരർ’ (03 ഓക്ടോബർ 2020) എന്ന പ്രഭോധനത്തിൽ ഇസ്ലാം മതത്തിന്റെ പേര് പ്രത്യേകമായി പരാമർശിക്കുന്നിരുളക്കില്ലെങ്കാം വരുത്തി കാൻ കൗൺസിൽ അ ഒക്കെ സ്തരത്തിൽ പരമതാ ഭേദഗതി ആണെങ്കിലും പരിപ്പിച്ച പ്രഭോധനയാണ് എടുത്തതുപറയുന്നത്. രണ്ടാം വരുത്തി കാൻ കൗൺസിലിന്റെ ‘അബൈക സ്തവദമതങ്ങൾ’ എന്ന പ്രവൃത്തന ത്തിന്റെ രണ്ടാം വണിക ഉദ്ഘാടനം കൊണ്ട് മറ്റു മതങ്ങളിലെ സത്യവും വിശ്വാസവുമായ അംഗങ്ങളെല്ലാം തിരുസ്തൂണ്ടു തള്ളിക്കൊള്ളാനിലായോ അവരുടെ ശരി

എടുത്തുപിരയുന്നമുണ്ട്. മറ്റു മത സ്ഥാർ മറ്റ് ഉറവിടങ്ങളിൽനിന്ന് പാനും ചെയ്യുന്നോൾ കൈക്കുറ്റ വരെ സംബന്ധിച്ച് മനുഷ്യമഹ തയ്യാറിക്കേണ്ടിയും സാഹോദര്യത്തി ദേശിയും ഉറവ് ഇളഞ്ഞായുടെ സുവി ശേഷം തന്നെ യാണ് (നമ്പർ 277). വിവിധ മതങ്ങൾ മാനവസ്വാഹനാദരം പരിപോഷി സ്ഥിക്കുവാൻ ഏതെങ്കിലും സഹായി ക്കുന്നു (അഭ്യാസം 8). എല്ലാ വരും ഒരു ദൈവത്തിന്റെ മകളും (നമ്പർ 279) ഒരു സ്വഷ്ടകാവിക്കേ സൃഷ്ടികളും (നമ്പർ 58) ഒരേ മണിക്കൂർ മകളും (നമ്പർ 8) ആകയാൽ മനുഷ്യരല്ലവരും

A woman in a white abaya and headscarf is being assisted by a man in a white agal and ghutra to put on sunglasses. They are in a large stadium with many spectators in the background.

സാഹോദരീസഹോദരമാരാൻ. എക്കെതഭവം നമ്മുടെയെല്ലാം പൊതുപിതാവാൻ (നമ്പർ 272). അതുകൊണ്ട് മനുഷ്യരെല്ലാവരും സഹയാത്രികരാൻ (നമ്പർ 8; 274). മതങ്ങൾ തമ്മിൽ സഹകരണവും സാഹോദര്യവും സംബന്ധവും വളർത്തണം. വിവിധ മതങ്ങൾ നൃറാജാക്കളുടെ അനുഭവങ്ങളുടെയും ജനങ്ങളുടെയും നിശ്ചേഖരങ്ങളാണ്. വിവിധ മതഗ്രാമങ്ങൾ എല്ലാ കാലാവധി അവർക്കും നമ്മായ ചക്രവാളങ്ങൾ നൽകുന്നു. ഫക്ഷ, യുക്തി ചിന്തയുടെ പ്രസവിക്ഷണം കൊണ്ട് പലപ്പോഴും മതഗ്രാമങ്ങൾ സംബന്ധത്തിൽ നിന്നും വികസിക്കപ്പെടുന്നു (നമ്പർ 275). മനുഷ്യരുടെ മൂലികാവകാശമായ മനസ്സാക്കിയിരുടെ മതസ്ഥാനത്തെത്തെയും ഈ പ്രഭേദം നിരേഖ എടുത്തുപറയുന്നുണ്ട് (നമ്പർ 279). ശരിയായ മതവിശ്വാസത്തിനും അകുമത്തിനും തീവ്രവാദത്തിനും ഭീകരതയ്ക്കും സ്ഥാനമില്ലെന്നും അപ്പറേഷൻ സംഭവിക്കുന്ന മതവിശ്വാസത്തിലാണ് അകുമവും ഭീകരതയും ഉണ്ടാകുന്നതെന്നും പാപ്പാ പരിപ്പിക്കുന്നു (നമ്പർ 282). ഭീകരതയെയും മതത്തീവാദങ്ങളെയും ഈ പ്രഭേദാധനം ശക്തമായി അപെല പിക്കുന്നു. മത ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ തുറന്ന വ്യാപ്താവധിയും ഭാരിച്ചും, വിശ്വസ്തും, അടക്കിത്തം, അഹാകാരം തുടങ്ങിയവയോ കൂളം നിലപാടുകളുമാണ് ഭീകരതയുടെ അടിസ്ഥാനങ്ങളിലും ഒരു നില

കുന്നത് (നമ്പർ 283). അവിരെയാക്കുന്നതു സമാധാനത്തിൽനിന്ന് മനസ്സുമാകുവാനാണ് ശ്രാവണിന്റെ പാപ്പാ നമ്മുടെ ക്ഷണിക്കുന്നത് (നമ്പർ 284). മതങ്ങൾ ഒരിക്കലെല്ലാം വെരുപ്പിനും വിദേശത്തിനും തീവ്യവാദത്തിനും യുദ്ധത്തിനും കൂടുതലായി കാരണമാക്കുന്നത് പാപ്പാ പതിപ്പിക്കുന്നത് (നമ്പർ 285).

ଅମୁକ୍ତ ପେଣେତ ଉଚ୍ଚ ମୋହ୍ୟ
ଓଜୁଙ୍ଗ ନିରାଜନାଶରୟୁ

1

A close-up photograph of Pope Francis. He is wearing his traditional white papal vestments, including a zucchetto and a pectoral. He is smiling warmly at someone whose hands are visible on the right side of the frame, holding a white document. In the background, a large crowd of people is visible, suggesting an outdoor event or audience.

നമുക്കു വേണ്ടത് ആ ശത്രിര
വേരുനിയ ഉച്ച വിശ്വാസവോധ
അംഗളും നിതാനജാഗ്ര തയ്യു
തീക്ഷ്ണംതയുള്ള പ്രേഷിതപെര
നൃ വുമാൻ. സത്യ വിശ്വാസ
തിന്നുവേണ്ടി അവസാനമാസ
വരെ നിലകൊള്ളുവാനുള്ള ധി
തയും കരുതുനു നമുക്കു വേണ്ട
പ്രസ്തുത മാനവസാഹോദര്യചിന്തയു
ആരോടും സംവദിക്കാനുമുള്ള
തുറവാം വിശ്വാസി.

ବୋଲିଯୁ ଉଣିକାଙ୍ଗା।
ବୋଲିଯୁ ସତକବ୍ୟାନ ଉପରେ
କଥାରୁ ଦେବଶାସ୍ତ୍ରପଠିତ
ଅଜ୍ଞାନ ରଙ୍ଗାଂ ବତୀକାଂ
କହିଲିଲା କହିଲା
ନରପଠିନାମଜ୍ଞାନ ପ୍ରସାଦ
ପ୍ରିକିଳା ମନୁଷ୍ୟକୁଳାଂ ମୁଢ଼ିର
ଦେଖିଲା ଏକରକ୍ଷକାନ୍ତ ହୁଏ
ଶୋଧୁର ଆନନ୍ଦରେ ତେବେକାର
ଶୁଭ୍ର ବୋଲିଯୁ ନମିତ ଆଶର୍ପ୍ରଦ୍ଵାରା
ଚାଲିଲା ‘ହୁଏଶୋମିଶ୍ରିହା ଏତିର
ନ୍ଯୁଂ ପେରୁର କୃତକାଳୀଣ; ମରିଛି
ଏଲ୍ଲା ମନୁଷ୍ୟମକଳ୍ପିତରୁଙ୍କାର
କୁଳମାନଙ୍କା’ ଯି। ପୋଶ ଆଗର
ମରି ବାକୁକରି ନମୁକର ଓରି
କାହାଂ। ହୁଏ ବୋଲିଯୁ ନମୁକର
ଦେବବାରାୟନିଲ୍ଲା ଆତମିରିତ
ଲିଲ୍ଲା ଅନ୍ତବିନ କେକାନ୍ତରବଜା
ବିତରିଲା ପ୍ରତିଫଳିକାକାରୁ
ବେଳାଂ।

എക്ക സത്യേരെവയ്തിലുള്ള
വിശ്വാസം രെഭവു തരുന്ന ഒരു
കൃപയും (ടക്കപടി 16,14) വർദ്ധിച്ചു
നബും (മത്താ. 13, 16-17)
ആശാനന്നു നാം തിരിച്ചറിയണം
ഈയേശാം പ്രാർത്ഥിച്ചതുപോരെല്ല
“എക്ക സത്യേരെവമായ അഞ്ച്

അർബോസ് പാതിരിയെന്ന സാഹിത്യവിസ്മയം

11-10 പേജ് തുടർച്ച

കടവിൽ മാത്രമല്ല കരയിലുമുണ്ട്
യാത്രാസംഘങ്ങളുടെ സമ്പത്തു തട്ടിയെടു
ക്കാൻ ആയുധസംജ്ഞരായി നടക്കുന്ന
കൊള്ളലുക്കാർ. സമ്പത്തുമാത്രമല്ല ജീവൻ
കൂടി ചിലപ്പോൾ നഷ്ടപ്പെടുന്നുവരാം.
തുർക്കിയിലും ദയുള്ള കരയാത്രയും
ആപത്തു നിറഞ്ഞതായിരുന്നു.

എക്കിലും ഒരപകടം മാത്രമേ അവർക്കു സംബന്ധിച്ചു. ചെറുപ്പിക്കാരായ അർണ്ണോസും ഷില്ലിംഗരും യജമാനരാരു കമ്പളിപ്പിച്ചു പേരിഷ്യൽവേൾ ഓടി രക്ഷപ്പെടുന്ന അടിമ കുട്ടികളാണെന്ന ധാരണയിൽ അധികാരി കഴി അവരെ പിടികുടി ബന്ധനസ്ഥരാക്കി. വസ്തുതകൾ എത്ര വിശദിക്കിച്ചിട്ടും അധികാരികൾ വഴണിയില്ല. ഒരുപാൽ പ്രമുഖഭാഗിയിരുന്ന ഒരു വാൺഡിജുസംഘത്തലവന്റെ നാല്ലറു കൈക്കൂലിക്കാടുത്ത് അർണ്ണോസി നെയ്യും ഷില്ലിംഗരെയും രക്ഷപ്പെടുത്തുകയായിരുന്നു.

ପେରିଷ୍ଟ ଯିତିବ୍ଲୁ ଅରଣୋ ସିନ୍ଗୁ
ଶିଲ୍ପିଙ୍ଗରକୁ ମାରକମାଯ ପଣି ପିଟିପେଟ୍ଟି
ବିଦିଶ ଚିକିତ୍ସ ଲାଭ ମାତ୍ରରେ କାଣ୍ଡେ
ମାତ୍ରମାଣ୍ଡ ମରଣତିରେ ପିଟିଯିତିନିମ୍ନ
ରକ୍ଷଣ୍ଟର. ହୃଦରାନ୍ତରେ ହାତରେ
ପ୍ରତିବସ୍ୟାଙ୍ଗରେ ରରଣୀ ପେଇତୁ ସ୍ଵର
ଦୂରିରେ ମଣିତ କାଳ୍ପନିକୁ ଯେବୁଥିର
ଯୁବାକରୀ ସାହିତ୍ୟରଙ୍ଗମନିକାର ପେଇତୁ
ରେତିବିନିମ୍ନ ନାମ ପରିଣିତିରେକାରୁ.

ପାଣିରେ ବାଯିଲିରିକୁଣ୍ଠ ତବଳ କେବୁ
ଏ ତିନୀ କୋଟି କୁଣ୍ଠ ରୁ ପୋଲେ
ଏମେଗାରୁ ସାବ୍ୟଶ୍ଵରଙ୍କଲ୍ପନ ଏହାତଥିପ୍ରତିଷ୍ଠାନୀ
ରାମାଯଣ କିଛିପ୍ରାକ୍ତିଲ୍ଲାର କେରଳୀଯାରକୁ
ସ୍ଵପରିଚିତମାଣମେଲ୍ଲା. ଅତକୁ ଅନ୍ତର୍ମଧମା
କୁଣ୍ଠ ରୁ ସାଂଦରଭ୍ୟାଂ କପ୍ତନିଯାତ୍ରୟକିଂଟ
ଯିଲ୍ଲାଙ୍କାଯି. ମାତର ବେଲ୍ଲୁଗୁଠ ମାତର
ମେଯରୁ ମରିମନନ୍ତୁ କରିଛନ୍ତିପ୍ରୋତ୍ତମ ଅବ
ରୁଦ ବାସନ୍ତରେତ୍ତୁଂ ପଣ୍ଡିତ ମଧୁସୂର୍ଯ୍ୟନ
ଆଜ୍ଞାଂ କପ୍ତନିଜୋଲିକାର ପିଟିଚ୍ଛିପିଚ୍ଛି
କୋଣାର୍କେ ପୋଯିଦେଇ! ଯାତ୍ରେ କଣିକାରୀଙ୍କ
ମରଣ ପିଟିକୁଡ଼ିଯ ପଲ ଯାତ୍ରୀକରିକାବୁ
ଅବର ଅନ୍ତର୍ମଧାକୁ ଉପରେ ଲାଲକୁଣ୍ଠ ତିନୀ
ସାକ୍ଷ୍ୟ ପାରିଛି ଜୋଲିକାରିତାନ୍ତରୀଣ
ଭାବୁ ଚପାଇତାନ୍ତରୀଣରକୁ.

— അർബോസും ശില്പിന്റെ സൃഷ്ടിയെ
ഇന്ത്യാസംക്ഷാരത്വത്തിൽ ഒരു വശമായി
വച്ചിരിന്നു. അർബോസ് തട്ടക്കന്ന്

ശോഭയിലേക്കും അവിംഗനിനു കുപ്പൽമാർഗം കൊച്ചിയിലേക്കും തുടർന്ന് തൃശൂരിനു സമീപം അസ്വകാര്യം ണായിരുന്ന ഇംഗ്ലീഷാസഭാസമിനാരിയിലേക്കും പോന്നു. അവിംഗ വൈദികവിദ്യാഭ്യാസം പുർത്തിയാക്കി 1707 അവസാനം പ്രാരംഭിത്തം സീകരിച്ചു.

வெவிகாக்டாய்லேஷன் குரைகாலம் முயகேக்ரஸ் திரிவெளி விவிய டைஸ்தில் ஸவெரிசு அர்ளோங் பாதிரி ஸுவிலேஷப்பார்ளதில் ஏற்பெட்டுத்தாயி அனுபவத்திலிருதலை சில கண்ணுக்களின்று வசூல் மாகுந்தான். 1712 ல் அனுபவம் வேலுபில் ஏற பண்ணி பளியிசு அவிவெ விகாரியாயி ஸேவான் அநூப்பிரிசு தூடன்னி. ஹகாலந்த் அனுபவம் ஸாஸ்குத்தன்னிலும் மல யாத்திலிலும் கூடுதல் பானஜஸ் நடத்துகியு கொழு ரெபான் அதாலீக்குவகியு செய்து ஏற்று கருதேவெல்லை ரிகாந்தா. அவிகாவப்பாவளம் அனுபவத்திலிரு பிரஸ்ஸ்த கூடுதிக்கலைக்கத்தை ஏற்படுத்தப்பட்டது. ஏக்கிலும் அவிகாவன்னானுபவத்தின் பழுவிதிப்பண்ணியிலேக்கு ஸமலம் மாரிபோகேவென்று. அவிவெ வட்டு 1732 மார்ச் 20 ந் அது மஹாப்ரதி஭ாஸாலி மூலோகவாஸம் வெடி என்று.

ମଲଯାଳସାହିତ୍ୟରେ ଅର୍ଦ୍ଦୋଷ ପାତିର ଚିଠି ପ୍ରତିଶ୍ଵଳ କେନ୍ଦ୍ରଗତ କାବ୍ୟର ଚକଳିଲୁହାରୀଙ୍କୁ ଚାରୁ ରଣ୍ୟୁ, ପୃତିରୀପାନ, ଉମାର ଦୁଃଖିପଂ, ଦେବମାତାବିର୍ଜନୀ ଯୁଧକୁଳପବସ୍ୟ, ଉମାପରିପଂ, ଜ୍ଞାନାପାରିପଂ ଏବଂ ଯାହାଙ୍କୁ କଣ୍ଠକିଣିଟ୍ୟୁତ୍ତି ଅର୍ଦ୍ଦୋଷକାବ୍ୟଙ୍କତିର ପଲତ୍ତୁମାତ୍ର ମଲଯାଳକବିତରୀତି ପୃତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଶାବକରକୁ ତୁଳକଣଂ କୁଣିଶ୍ଚି ଏକତାଙ୍କ ପିଲମ୍ବନ ନକମାଯ ବନ୍ଦତୁତ. ଅତାଙ୍କ ପାତିରିଯୁଦ ମହିତତ୍ତ୍ଵ ଅତିକ୍ରମ ମାଧ୍ୟକୁଳାନ୍ତୁ.

ജർമ്മനിയിൽനിന്ന് ഇതുവരെക്കൂളിൽ അർണ്ണോ സിഡൻ യാത്ര മരണത്തിൽനിന്ന് താഴ്വരത്യിലുടെയുള്ള സാഹസികസമാരാധിരൂപനു എന്നു സൃഷ്ടിപ്പിച്ചുവായാണ്. ഏതെങ്കിലും തവണയാണെന്നേക്കും മരണത്തെ മുഖാമുഖം കണിക്കുന്നത്. ഇതുകൊണ്ടാവണം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആദ്യരചന മരണത്തെക്കൂടിപ്പുതന്നെയായത്.

ചതുരന്ത്യത്തിലെ ആദ്യഗാമായ മരണപർവമാണ് ആ ചെന. മരണാസനന്നായ എരു വ്യക്തി തെൻ്റെ ജീവി തത്തിലേക്കു പിറിഞ്ഞെന്നു നോക്കി സയം വിലയി രൂത്തി മരണത്തിലേക്കു കടന്നുപോവുകയാണ്. മലയാ ഭരതിൽ ഉത്തരനുബന്ധം പില്ലക്കാലത്തു കാരുവിഷയമാ കുന്നത് 1894 തോണ്ടിയാണ്. ആ വർഷം ഭാഷാപോഷി ണിസംഭവം കാവുച്ചെന്നാമാത്രത്തിനു നല്കിയ വിഷയം മരണാസനന്നായ എരു വ്യക്തിയുടെ ചിത്ര കൾ നൃറു പദ്മങ്ങളിൽ ആവിഷ്കരിക്കുക എന്നതായി രൂപൂ. അതിന് ഏകദേശം രണ്ടു നൂറ്റാണ്ടുമുമ്പൊണ്ട് മര

മാതൃഭാഷയിൽ മലയാളികൾക്ക് ആദ്യം വൈബാഹി വായിക്കാൻ കഴിഞ്ഞത് അർണ്ണോസുപാതിരിയുടെ

പുത്തൻപാനയിലുക്കെന്ന്. ലോകസൂഷ്ഠിയുടെ കമ ചുരുക്കിപ്പി റണ്ട് യേശുവിന്റെ ജീവിതവും പ്രവോധനങ്ങളും വിശദമായി അവ തരിപ്പിക്കുന്ന അക്കാദ്യം തിരുസ്ത്രയുടെ സമാരംഭം കൂടി ആവ്യാഹം ചെയ്തുകൊണ്ട് അവസാനിക്കുന്നത്. മലയാളത്തിൽ ആദ്യ ഒല്ലാസിർജിതിലാൾ ഇണ്ടകുന്നത് 1811 ത്ത് മുത്തുമാലം

ଉମାପରିବା ଦେବମାତାବିନ୍ଦୁ ଜୀବିତକମ ଆପ୍ନାଙ୍କ ଚେତ୍ୟର
ଜୀବଚରିତ୍ରକାଵ୍ୟମାଣୀଁ. ପାତିରିଯୁବ ବିଶ୍ଵମୟକରମାଯ ଭାଷାବ୍ୟା
ସିଂହାଙ୍କ ଅତିରିନ୍ଦ୍ର ପୁରୁଣତତ୍ତ୍ଵରେ ହୁଏ କାବ୍ୟତତ୍ତ୍ଵରେ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟାଙ୍କ.
ଉମାପରିବତିଗ୍ରହମୟ ଅତରତତ୍ତ୍ଵରେ କାବ୍ୟ ମଲାଙ୍କତତ୍ତ୍ଵରେ ଉଣ୍ଡା
ଯିଟିଲି. ଅତୁପୋଲେତାଙ୍କ ଜଗନ୍ନାଥାପରିବିଦ୍ୟ. ମନୋଧରମାଯ ଓର
ବର୍ଣ୍ଣବକାଵ୍ୟମାଣୀଁ. କାବ୍ୟ ବାଯିକବ୍ୟାକର ଅତେବାର ବିଭିନ୍ନମାତ୍ର
ଷଣ୍ଠିଯୁବ ରଚନାଗେଣୀ ଏକନ୍ତୁ ସଂଶୟିତ୍ୱ ପୋକୁ. ଅତ୍ୟଥୁ
ମନୋଧରମାଣୀଁ ଜଗନ୍ନାଥାପରିବତିରେ ଭାଷଯାନ ଅବ୍ୟାପ୍ତିରୀତିଯୁ.

இவரை பள்ளத் துறையினர் முன்வர்த்தி என்றும் அழைகிறார்கள். இவரை பள்ளத் துறையினர் முன்வர்த்தி என்றும் அழைகிறார்கள்.

അർണ്ണോസ് പാതിരിയുടേൽ ഒരു നിയോഗമായിരുന്നു. മിഷൻറിയായി വന്ന അദ്ദേഹം ആ ഭാരത്യത്തിനു യാതൊരു ഭാഗവും വരുത്താതെ, അക്കശരോപാസനയിലൂടെ ഒരു മഹാകവിയായി മാറി. ഈ പരിണാമത്തെ ഒരു സാഹിത്യവിസ്മയം എന്നല്ലാതെ മനുഷ്യങ്ങളാണുവിശ്വസിച്ചിട്ടുക?

കലിത

ଭ୍ରାତାକୁର ପୋଣପଣ

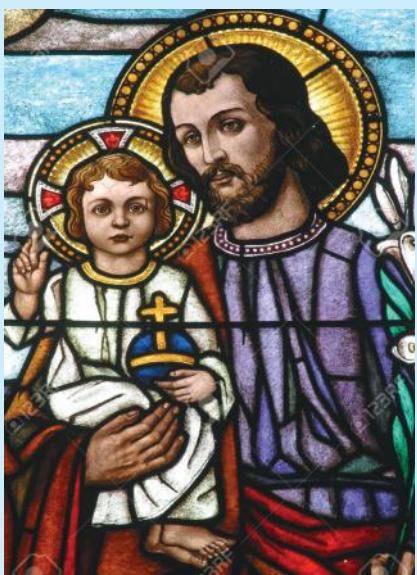
ചെറി ക്രിസ്തു

ആഹാ വീണ്ടും ക്രിസ്മസ് നമ്മ
 ആകെയുണ്ടത്തുന്നു.
 മേലേ വാനിലുഭിച്ചു ചിരിച്ചു
 നല്ലാരു നക്ഷത്രം!
 വിണ്ണിൽനിന്നു വെളിച്ചു മെല്ല
 മണ്ണിൽ വീഴുന്നു
 മനസമീരൻ ചന്ദനശൈത്യം
 ചാമരമേന്തുന്നു.

താഴെ ഭൂമിയുണ്ടാനു ചിരിച്ചു
 താഴും പുപോലെ
 വാനവനിരയുടെ മംഗളഗൈതിയിൽ
 മാനവനുണ്ടാനു
 “നാമനു സ്ത്രോത്രം നാകതലത്തിൽ
 ശാന്തി മനുഷ്യനായ്”
 നിന്നു മുഴങ്ങിയ സന്ദേശത്തിൽ
 ചിത്തമുണ്ടനെങ്ങാം!
 മന്ദമനോഹരസംഗീതം ഹായ്
 കർണ്മമനോഹരമായ്
 അഫലിൻചുമടുകൾ ഭൂരേയെറിഞ്ഞിന
 അരികിൽ സാന്നദം-
 പുണരാൻ നമ്മർക്കീഴിൽ നല്കി
 പുതിയൊരു സമ്മാനം!
 നാമനണ്ണത്തു! നമ്മുടെ നാളുകൾ
 ശോന്മുഹിനിയെന്നും
 കണ്ണിനു കണ്ണാമീശ്രാകാലി-
 ക്കുട്ടിൽ ജനിച്ചലും!
 ഏകയിൽ സർബം, മീറാ സർവം
 കാഴ്ചയെരുക്കേണം.
 നാമനണ്ണത്തോരീ സുഖിനത്തെ
 വാഴ്ത്തിപ്പാടേണം.
 വാനവനിരയോടു ചേർന്നുമറിക്കാം
 മെറി-ക്രീക്സ്മസ് ഹായ്!

2021 വിശുദ്ധ യൗമനിക്രമിക്കൽ

வ தை 1 கை சு 1 டிரி :
விஶுபுல யாஸேப்பிதாவிலென்
அரோவாலூஸ்ஸயேர் மயுஸம்
காயி பிவுபா பிசுதிலேஸ்
கூரியல்ப்பதொமது வர்ணஷிகா
வேலாஷத்திளீஸ் கொமாயி
2020 யிஸங்பல் ஏடுக்குமுதலை
2021 யிஸங்பல் ஏடுக்குவரை
விஶுபுல யாஸேப்பிதாவிலீஸ்
வர்ணமாயி பிரான் ஸிஸ்
பாபு பிவுபா பிசு. ஓரை
விஶா ஸியூ. விஶுபுலவீஸ்
மாதுக பிரிகுடர்க்குக்காளக்
வெவேஷ்டத்திலீஸ் பூர்த்தீ
கரமைத்திகாயி தினங்பதி
அவருடை விஶாஸஜீவிதம்
கக்கி பெடுத்துக ஏற்ற
லக்ஷ்ய கேதை செய் யா என்
விஶுபுல யாஸேப்பிதாவிலீஸ்
வர்ணம் பிவுபா பிசு ரிக்கை



വായനക്കാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്ക്

ക്രിസ്തുവാദിക്ക് ഓഫീസ് അവധിയായതിനാൽ
അടുത്ത ലക്ഷം ദീപനാളം പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതല്ല.
പത്രാധിപർ

തെന്നു റോമൻ കൂദിയയുടെ
അപൂർവ്വതോലിക പെനിറ്റൻസ്
ശ്യറി ഡിക്കാസ്റ്ററി പുറ
തമുച്ചിട ഡിക്കിൽ പരിയു
ന്ന).

വിശുദ്ധ യൗസ്ഥപ്പിതാ
വിരൽ വർഷാചരന്തേരാ
ടനുബ സിച്ച് പ്രത്യേക
ദണ്ഡവിമോഹപനാ ലഭ്യമാണെ
നും ഡിക്കിയിൽ പറയു
നുണ്ട്. യൗസ്ഥപ്പിതാവിൽ
രു മധ്യസ്ഥമന്നയും സഹാ
യിരയയും കഷ്ടതകൾ നിറ
ന്ത സമയത്ത് നമ്മരു നയി
ക്കുന്ന ഒരു മാർഗരഡർ ശി
രെയും നമ്മക്കു ദർശിക്കാ
നാവുമെന്ന് ‘പാടിന് കോ
ർഡെ’ (പിതാവിരൽ ഹൃദ
യത്തോടെ) എന്ന് പേരിട്ടിരി
ക്കുന്ന ഒരു അപൂർണ്ണതാലിക
ലേവനവധും പ്രാഞ്ചിസിൻ
പാപ്പാ പുറത്തുവിട്ടിട്ടുണ്ട്.

1870 ഡിസെംബർ എറിക്കാൻ പത്രം ഒന്നാമൻ മാർപ്പാപ്പാ വിശ്വാദ തന്റെപ്പിതാവിനെ ആഗോളസ്ഥയുടെ മധ്യസ്ഥ നായി പ്രവര്ത്തിച്ചത്.

വിലക്കുവേണ്ടിയെ?



Best Quality Material

തെങ്ങളുടെ വന്നത്രെങ്ങളുടെ വിലയും ക്ഷാമിറ്റിയും
മറ്റുള്ളവരുടെ വിലയും ക്ഷാമിറ്റിയുമായി താരതമ്യം ചെയ്യു..
എന്നിട്ടു മനസ്സിലാക്കു... ധമാർത്ഥ വിലക്കുറഞ്ഞ്

angelform® SINCE 1966 | **JOCKEY** | **VSTAR** | **KITEK** | **Siyaram's PREMIUM SUITINGS & SHIRTINGS** | **raymond**

ചെറിപ്പുംഖ്പം മെയിൻ റോഡ്, പാലാ
Ph: 212378

തെങ്ങളുടെ ക്രിസ്മസ് - പുതുവത്സരാംസകൾ...



പോഷസിൽ ബേക്കറി



മെയിൻ റോഡ്, പാലാ Ph: 04822-212287, 9447805615, 9447675587
നിന്മായി കേ.ക്കുകളുടെ വിപുലമായ ശേവരും!

പോഷസിൽ ബേക്കൾസ്
കൊട്ടാരമ്പ്പം, പാലാ
Phone: 04822-214527

പോഷസിൽ ബേക്കേഴ്സ്
A.T.P. Arcade, KSRTC റൂംഡിന് എതിർവാം, പാലാ
Phone: 04822-213527

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ

PROVINCIAL SUPERIOR & COMMUNITY



SACRED HEART CONGREGATION
S.H. PROVINCIAL HOUSE, PALA



Ph: 04822 - 215221, 212225

യഹൂദ കോമ്മറ്റിൽ
മാതായാ അച്ചന്
1872-1935
(സഭാമാപകൻ)

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ

SUPERIOR GENERAL & COMMUNITY



SNEHAGIRI MISSIONARY SISTERS
S.M.S. GENERALATE



VELLAPPAD - PALA
Ph: 04822 - 216569

ഫ്രാൻസ് കോമ്മറ്റിൽ
മാതായാ അച്ചന്
1872-1935
(സഭാമാപകൻ)

ഉള്ളിശോയുടെ പിറവിത്തിരുന്നാളിന് പ്രാർത്ഥനാനിർഭരമായ ആശംസകൾ

DIRECTRESS GENERAL & COMMUNITY



MARY IMMACULATE SECULAR INSTITUTE (MISI)
LEGION HOME GENERALATE

VELLAPPAD - PALA Ph: 04822 - 211268

ക്രിസ്തുമസ് - പുത്രവസ്ത്രാഭംസകൾ

22K916 Karat & Fineness

ഉയരുന്ന സ്വർണ്ണവിലയ്ക്ക് പരിഹാരമായി

Advance Gold Booking Scheme

92.5 Export Quality Silver Ornaments

സ്വർണ്ണാഭങ്ങളാൽ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ വാല്യം അഡീഷൻ ലൈസൻസ്

KURUMUNDAYIL JEWELLERY
GOLD ♦ DIAMONDS ♦ BIRTH STONES ♦ SILVER
കടക്കയും റോഡ്, പാലാ Tel: 04822 213693

KURUMUNDAYIL FINANCIERS
പാലാ Tel: 04822 213693
സ്വർണ്ണ പണധനിക്കൾക്ക് ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ പലിച്ച നിരക്കിൽ
കുടുമ്പത്തിനുകൂടാൻ സഹായിക്കുന്നു.

GOLDEN OPPORTUNITY FOR NURSING PROFESSIONALS

ADMISSION OPEN FOR GERMAN COURSES A1,A2,B1 & B2

NEW A1 BATCH STARTS ON DECEMBER 21

- Flexible time schedule
- Special on the job training
- Innovative language learning methods
- Special placement packages for nurses

ASSISI INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES
BHARANANGANAM, KOTTAYAM
996124 6648 | 799437 6648

OUR AWESOME ASSISIANS
B2 WINNERS

